
Westfalia®



Originalanleitung

Winterwunder-Zauberdorf mit Zug

Artikel Nr. 90 07 45




Original Instructions

Winter Wonder Magic Village with Train

Article No. 90 07 45

CE

 Sehr geehrte Damen und Herren

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.



Dear Customers

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage.

Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur im Innenbereich in vor Feuchtigkeit, Nässe und extremen Temperaturen geschützter Umgebung.
- Halten Sie den Artikel außer Reichweite von Kleinkindern. Es ist kein Spielzeug. Es enthält verschluckbare Kleinteile.
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung des Artikels und setzen Sie diesen keinen starken Vibrationen aus.
- Nehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät heraus.
- Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien.
- Zerlegen Sie den Artikel nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Der Artikel enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an unseren Kundenservice.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.





Inbetriebnahme

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

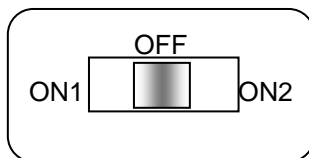
Der Artikel dient nur zur Dekoration. Er ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist nur für den Innenbereich!

Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie mit einem kleinen Schraubendreher erst die Schraube entfernen und danach die Lasche des Batteriefachdeckels betätigen. Setzen Sie drei Batterien des Typs LR6 (AA) in das Batteriefach ein.
2. Schließen Sie es wieder. Beachten Sie die Polaritätssymbole im Batteriefach. Schrauben Sie die Schraube wieder fest.

Betrieb

1. Stellen Sie den Standfuß auf einen waagerechten und festen Untergrund.
2. Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter (ON/OFF) auf „**ON1**“, um das Zauberdorf mit Licht und Musikwiedergabe zu betreiben. Alle verfügbaren Musiktitel werden der Reihe nach abgespielt.
3. Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter (ON/OFF) auf „**ON2**“, um das Zauberdorf nur mit Licht zu betreiben. Stellen Sie den Schalter auf „**OFF**“, um das Gerät wieder auszuschalten.



Stopper

Um zu verhindern, dass die Kugel versehentlich vom Standfuß rutscht, stülpen Sie den beigefügten Stopper über das Ende des Standfußes, wie im Bild gezeigt (Abbildung ähnlich).



Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie das Zauberdorf nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder mit einem weichen Pinsel. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien, diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Lagern Sie das Zauberdorf im Innenbereich an einem trockenen, vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort. Lagern Sie das Zauberdorf außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Abmessungen: Ø 20 x H 25 cm

Batterie: 3x LR6 (AA)

Gewicht: 1850 g +/- 5 % mit Standfuß (ohne Batt.)



Safety Notes



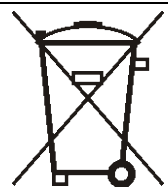
Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- Use the article only indoors. Do not expose the article to humidity, moisture or extreme temperatures.
- Keep this article out of reach of children. It is not a toy. It contains swallow able parts.
- Do not expose the article to strong mechanical stresses or to strong vibrations.
- Remove the batteries from the unit if you do not intend to use it for a longer period of time.
- Do not disassemble, burn, or short-circuit batteries. Do not mix fresh and spent batteries.
- Do not modify any parts of the article in any way. Do not disassemble the article or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In case of questions or problems, turn to our customer service.



Batteries and rechargeable batteries do not belong in household garbage.

For battery disposal, please check with your local council.





Operation

Intended Use

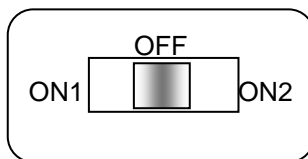
This article is for decoration only. The article is not for household lighting. It is only for indoor use!

Inserting the Batteries

1. Unscrew the small screw with a screwdriver and open the battery compartment opening the latch and removing the cover. Insert three batteries of the type LR6 (AA) into the battery compartment.
2. Close the battery compartment. Observe the polarity symbols in the battery compartment. Re-tighten the small screw.

Operation

1. Put the stand of the Magic Village on a level and solid surface.
2. Set the ON/OFF switch to the “**ON1**” position to start-up the Magic Village with light and music. All available music titles will be played in a sequence.
3. Set the ON/OFF switch to the “**ON2**” position to operate the Magic Village with light only. Set the ON/OFF switch to the “**OFF**” position to switch off the device.



Stopper

To prevent the Magic Village ball from accidentally slipping off the stand, slide the stopper over the end of the stand, as shown in the picture (similar illustration).



Cleaning and Storing

- Clean the Magic Village only with a soft dry cloth or with a suitable soft brush. Do not use detergents or chemicals as this may damage the surfaces.
- Store the Magic Village indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures. Store the Magic Village out of reach of children.

Technical Data

Dimensions: Ø 20 x H 25 cm

Battery: 3x LR6 (AA)

Weight: 1850 g +/- 5 % with Stand (w/o Batt.)



Consignes de sécurité



S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Ces instructions s'appliquent à ce produit. Elles contiennent des informations importantes sur le fonctionnement et la gestion. S'il vous plaît inclure ces instructions lorsque vous donner le produit à un tiers!
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance. Les sacs en plastique, etc. pourraient devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Utilisez l'article seulement en intérieur et dans une ambiante protégé de l'humidité, de l'eau et des températures extrêmes.
- Tenir loin de la portée des enfants. Ce n'est pas un jouet. Il contient de petites pièces qui pourraient être avalés.
- Eviter une forte stress mécanique de l'article et ne l'exposer pas à de fortes vibrations.
- Retirez les piles lorsqu'il n'est pas utilisé à partir du périphérique.
- S'il vous plaît ne pas charger les batteries, démonter, brûlé ou court-circuité. Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne démontez pas le produit et n'essayer pas de le réparer. L'article ne contient aucune pièce qui peut être remplacé ou réparé. En cas des questions ou des problèmes, contactez notre service à la clientèle.



Batteries n'appartiennent pas à la poubelle.

Vous pouvez le charger de nouveau à nous Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou des points de collecte des piles.





Informazioni sulla sicurezza



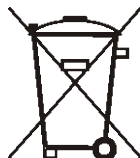
Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Queste istruzioni si riferiscono a questo prodotto. Esse contengono informazioni importanti sul funzionamento e la gestione. Si prega di includere queste istruzioni d'uso, quando si passa il prodotto a terzi!
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Sacchetti di plastica, ecc. possono diventare un giocattolo pericoloso per bambini.
- Utilizzare l'articolo solo per uso interno e in ambiente protetto da umidità, acqua e temperature estreme.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo. Contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite.
- Evitare forti sollecitazioni meccaniche dell'articolo e non esporre a forti vibrazioni.
- Togliere le batterie quando non in uso dal dispositivo.
- Le batterie non sono cariche, non smontare, bruciato o in corto. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non smontare il prodotto e non cercare di ripararlo. L'articolo non contiene alcuna parte sostituibile o riparabile. In caso di domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti.



Le batterie non appartengono nella spazzatura.

È possibile caricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.





EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Winterwunder-Zauberdorf mit Zug
Winter Wonder Magic Village with Train
Artikel Nr. 90 07 45
Article No. 90 07 45

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**

2011/65/EU ***Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)***

2014/30/EU **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**
2014/30/EU ***Electromagnetic Compatibility (EMC)***

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+AC+A1+A2

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.

Hagen, den 19. März 2020
Hagen, 19th of März, 2020

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 2a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid refuse.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

